



日语视听说教程

第2版

主 编 朱卫红
副主编 徐 曙 毛文伟



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



日语视听说教程

第2版

主 编 朱卫红
副主编 徐 曙 毛文伟
编 者 劳轶琛 钱晓波
赵 鸿 方书琦
董文娟 陶 倩



图书在版编目(CIP)数据

日语视听说教程. 第二册 / 朱卫红主编. —2版. —北京: 北京大学出版社, 2018.6

(21世纪日语系列教材)

ISBN 978-7-301-29509-0

I. ①日… II. ①朱… III. ①日语-听说教学-高等学校-教材 IV. ①H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第093616号

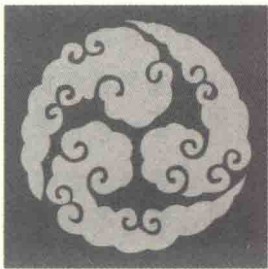
- 书 名 日语视听说教程(二)(第2版)
RIYU SHITINGSHUO JIAOCHENG
- 著作责任者 朱卫红 主编
- 责任编辑 兰 婷
- 标准书号 ISBN 978-7-301-29509-0
- 出版发行 北京大学出版社
- 地 址 北京市海淀区成府路205号 100871
- 网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博: @北京大学出版社
- 电子信箱 lanting371@163.com
- 电 话 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62759634
- 印 刷 者 北京大学印刷厂
- 经 销 者 新华书店
- 787毫米×1092毫米 16开本 13.25印张 230千字
- 2011年5月第1版
- 2018年6月第2版 2018年6月第1次印刷(总第6次印刷)
- 定 价 39.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱:fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370



前言



本教材是为高等院校日语专业高年级“日语视听说”课程编写的专业教材，也可供各类成人教育、日语自学者使用。

目前，我国高等院校日语专业的视听说课程没有相应的教材，绝大部分教材都编写成听力考试应试题集，很多教材的重点也没放在如何培养学习者从声音媒体获取信息的能力上，不少教材使用的素材文本也不适合视听说训练，而且，基本没有将“视听”和“说”“读”“写”三项技能结合起来，整体来看，对日语视听说课程的认识陈旧，教材设计落后。反映在教学方式上是视听说课堂教学几乎没有设计，只是按照教材放录音或视频，流于只专注故事情节的欣赏而完全忽视了语言学习。

语言交际是由听说读写四种功能构成的。日常实际生活中的语言交际，“听”“说”占了很大比例，而“边看边听”和“说”，即“视听说”可以说是语言交际的主要活动。

外语的习得过程会因人而异，但在相当程度上还是共通的。外语习得通常都是在“获得可理解输入”的过程中实现的。

“获得可理解输入”关系到学习者的语言运用能力，这种运用能力可以使语言输出成为可能。在外语学习过程中增加可理解输入是极其重要的。就是说，视听说学习的一个重要任务就是要“获取语言习得所需的输入”。

视听可以认为是一个将不理解的语言输入转变为可理解输入的过程。这种过程有三个理论模式。其一称“自下而上模式”，从单词这种较小的语言单位起，通过运用语言知识，向句子、段落、整个篇章这种大的语言单位递进，由此累加理解而构建整体意思。其二称“自上而下模式”，这种模式以上下文、情景等为线索，利用背景知识，在视听的同时进行预测及推测以理解所听内容的意思。其三称为“相互交流模式”，这种模式是将“自下而上模式”和“自上而下模式”互补并用来进行理解的。视听说课程的教材设计及课堂指导，让学习者体验这三种模式所代表的理解过程，体验从声音信息构筑语言意思的能动性活动过程是很重要的。

我们知道，“视听”在很多时候是与“说”“读”“写”同时进行的。而实际的视听活动，通常都是视听者在运用信息选择、预测、推测、询问等策略的过程中进行的。



因此,在课堂视听活动中,导入日常生活实际视听中使用的这些策略,并将这些学习策略导入到教材设计及课堂活动中进行练习同样是十分重要的。

本教材就是在将视听学习策略引进到视听说课程体系的基础上编写的。每一课都由“视听前活动”“视听活动”“视听后活动”3个步骤构成。

“视听前活动”主要是针对视听材料内容,赋予学习者视听动机,激活学习者既有的相关知识、信息和经验等,支持自上而下的视听方式;利用与视听材料相关的标题、图片等,让学习者预测视听内容;提示关键词,但并不给出所有生词的意思,那些可以通过文脉推测的生词,留在实际视听中让学习者推测;给出问题,让学习者意识到视听目的何在。

“视听活动”要让学习者在充分意识到自上而下和自下而上两种视听语言信息处理过程的基础上展开练习,让学习者在实际视听的同时不断确认自己听前的预测是否正确。听第一遍时,让学习者注意听内容的主题,第二遍之后,引导听细节及特定信息;让学习者推测生词及没听懂之处;针对不太理解的部分,让学习者提问,以检查自己的理解并培养这种不断确认理解程度的习惯。

“视听后活动”要让学习者针对听懂并理解的内容做出某种反应,确认其理解是否正确。引导学习者就听到的内容,发表或叙述自己的感想或意见;让学习者发表与听的内容相关的已知信息或知识等。

本教材设计导入了应用语言学及外语视听理论研究的最新成果,也充分考虑了学习者的认知水平和日语语言的习得规律,强调有效的视听说学习应该最大限度地运用自上而下的语言信息处理模式,并根据需要辅以自下而上的处理模式。通过教材设计将有效的视听说方法作为学习策略融入整个“日语视听说”教学体系中。课程的教材结构设计 with 学习策略归纳如下表。

教材结构		学习策略		理解的确认
		自上而下模式	自下而上模式	
视听前活动	1 今日课题	◎		
	2 知晓测试	◎	◎	
	3 热身活动	◎		◎
视听活动	4 主题视听			◎
	5 大意视听	◎	(○)	○
	6 重点视听		◎	○
	7 全方位视听	◎	◎	○
视听后活动	8 发表感想、意见			◎
	9 归纳小结			◎

本教材力争体现听、说、读、写综合发展方向，突出实际“语言技能”的培养。教材风格严谨而不失轻松，内容贴近实际生活及专业特点，能激发学习者的学习兴趣。课文对话语言自然流畅，表述准确可靠。教材体现出了内容新、形式新、结构新、设计新的全新理念，既注重日语语言知识的学习与语言运用能力的培养，还注重日本社会、文化背景的接触，同时考虑构建国际文化的大视野。考虑到现代化教育技术手段的广泛应用，本教材还制作了配套多媒体课件，使教材做到立体化，既方便课堂教学，又方便学习者自主学习。

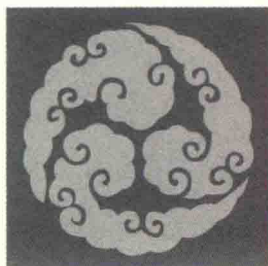
本教材第一版面世至今已经将近8年，为全国诸多高校采用，得到教学双方的一致好评。根据使用本教材教学一线的建议，此次修订对半数课文进行了更新，并用7部动漫作品替换了原来的电视剧。北京大学出版社兰婷编辑对本教材的编写、出版及修订给予了很大支持与鞭策，对此表示衷心感谢。

本书虽为编者多年教学与研究积累，自觉已倾尽全力，但终因学识与能力有限，缺陷疏漏难免，恳请批评指正。权将其作引玉之砖，期待更多日语视听说教材的佳作问世。

编者

2018年5月





目 录



第一課	花よりも男子	1
第二課	弱くても勝てます～青志先生とへっぽこ高校球児の野望～	13
第三課	四月は君の嘘	25
第四課	プライド	36
第五課	GOLD	50
第六課	家売るオンナ	62
第七課	絶対彼氏	74
第八課	あの日見た花の名前を僕達はまだ知らない	85
第九課	ホカベン	97
第十課	奥様は魔女	109
第十一課	曲げられない女	121
第十二課	ルーズヴェルトゲーム	133
第十三課	相棒	145
第十四課	ソードアート・オンライン	157
第十五課	BOSS	168
単語表		182





第一課

花よりも男子

I ドラマのシーンの視聴

あらすじ

牧野つくしは、現在、英徳学園の高校三年生。卒業を目前に控え、就職か大学進学かで悩んでいた。相変わらず牧野家は貧乏の極み。そんな状況下でも持ち前の明るさと前向きさで高校生活を送っていたが、F4の花沢類、西門総二郎、美作あきらが卒業して以降は、学園はつくしにとって退屈な場所ではなかった。一年前に愛を誓い合って別れた道明寺司とは、彼がニューヨークに留学した当初はずっと連絡を取り合っていたが、ここ半年返事が全く返って来ない。不安を覚えながら、道明寺のことは忘れた方がいいのか…と自問自答を繰り返していた。

そんな中、突然の悪夢が…。道明寺不在で貼られることのないはずの赤札がつくしのロッカーに貼られていたのだ。その赤札のせいで再び、激しい苛めに見舞われたつくしは、それが道明寺からの命令だということを耳にするが、信じられない…。花沢類に背中を押され、つくしは道明寺の気持ちを確かめるためにニューヨークに旅立つことに…

A 道明寺を忘れよう





聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

- カンニングが _____ しまったんだ。退学させられずにはずまない。
① はれて ② ばれて ③ ばらして ④ ばくされ
- すっかり静かになった家に一人残った私は、また毎日 _____ とインテリアや庭作りの作業にいそしんだ。
① ぼちぼち ② ぱちぱち ③ ぽちぽち ④ ぶつぶつ
- 二人のあいだには、あと一人分の席が _____ とあいた。
① うっかり ② きっかり ③ ぽっかり ④ すっかり

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 旅立つ [] ② 途絶える [] ③ 整形 []
④ 見合う [] ⑤ 颯爽 [] ⑥ 穴 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：親友だった人と別れようとする経験があるか。その経緯を述べなさい。

単語リスト

まめ○		<名・形動>	勤快, 忠实
ばったり③		<副>	突然
途絶える③	【とだえる】	<自一>	断绝, 杜绝
整形○	【せいけい】	<名・他サ>	整形, 矫形
ばれる②		<自一>	暴露, 败露
セレブ①	【celebrityの略】	<名>	大众关注的人, 话题人物
くるくる①		<副>	滴溜溜地(转); 一层层地
颯爽○	【さっそう】	<形動>	飒爽, 精神抖擞
ぼちぼち①		<副>	一点点; 马马虎虎
見合う②	【みあう】	<自五>	均衡, 相称
ぽっかり③		<副>	突然(裂开)



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

1. 道明寺がニューヨークへ行って以来、連絡がなかった。
2. 桜子とボーイフレンドは旅行している。
3. 桜子は道明寺と牧野は見合わないと考えている。
4. 牧野は同窓会へ行きたくない。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. 道明寺からの連絡が取れなくなった理由は次のどれか。
 - ① 電話が壊れている
 - ② 牧野が好きでなくなった
 - ③ 電話代が高かった
 - ④ 何か特別の理由があった
2. 桜子はなぜオーストラリアへ留学したのか。
 - ① 道明寺がアメリカへ行ったから
 - ② オーストラリアが好きだから
 - ③ オーストラリアにボーイフレンドがいるから
 - ④ 旅行が好きだから
3. 桜子は今道明寺はどうだといったのか。
 - ① あまり元気がない
 - ② やくざとよくケンカしている
 - ③ まじめに勉強している
 - ④ 大活躍している
4. 牧野はなぜ大学に行くのをやめようと考えているのか。
 - ① 勉強が好きではないから
 - ② お金を稼ぎたいから
 - ③ これ以上永徳にいたくないから
 - ④ 大学入試が難しいから

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成しなさい。

1. 去年のクリスマスに、あいつがニューヨークに旅立って以来、わりとまめに連絡を取っていたが、_____。



2. _____、颯爽と歩いてた！。
3. 道明寺が元気であるとわかって、_____、次第にそれは大きくなって。
4. それは、_____、ちょっとだけ忘れられる。



聞いた後

七、聞いた対話の内容のあらすじを日本語で話してみなさい。

B 俺はここ買い取った



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

1. 外を_____と、プラットホームにも今日は珍しく見送りのひとかげさえあとを絶った。

① 除く ② 覗く ③ 描く ④ 躓く



2. 男の癖に、使う手が_____わね。
 ① せこい ② せまい ③ ひくい ④ よわい
3. 広告宣伝などはすべて本部の手で行われるので、わずか二五〇万円の加盟料で簡単に_____になれる。
 ① ライター ② クリーナー ③ ランナー ④ オーナー

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 変態 [] ② 箒 [] ③ 真似 []
 ④ 磨く [] ⑤ 蚤 [] ⑥ 大家 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：寮に住んで、いろいろ面白いことがあるが、その体験談を一つ言いなさい。

単語リスト

覗く◎	【のぞく】	<他五>	窥视, 探视
変態◎	【へんたい】	<名>	变态
箒◎	【ほうき】	<名>	扫帚
覗き魔◎	【のぞきま】	<名>	窥视狂
蚤の心臓◎	【のみのしんぞう】	<連>	形容胆小
せこい◎		<形>	狭小; 糟糕
大家◎	【おおや】	<名>	房东
ちなみに◎		<副>	顺便, 附带



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

- つくしは最初から道明寺が外にいると分かった。
- 道明寺はわざと「のみの心臓」を「のりの心臓」と間違えた。
- 道明寺はこのアパートを買い取った。
- 道明寺が偶然つくしの隣に住むことになった。



五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

- 道明寺はなぜ部屋の中をのぞいたのか。
 - 部屋を間違えたから
 - つくしがいるかどうか知りたいから
 - 進に会いたいから
 - 自分が大家になったことを教えたいから
- 「蚤の心臓」の意味はどんな人のたとえか。
 - とても気が弱い人
 - とても気が強い人
 - とてもまじめな人
 - とてもケチな人
- 道明寺はなぜこのアパートを買い取ったのか。
 - 大家になりたいから
 - お金を儲けたいから
 - つくしにちかづきたいから
 - 一人暮らししたいから
- 進に「大家さんの」と聞かれたら、道明寺はなぜ自分の名前を強調したのか。
 - 進に自分の名前をちゃんと覚えてほしいから
 - 自分が大家であることを強調したいから
 - 大家さんという言葉の意味が分からないから
 - 進をからかっているから

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成しなさい。

- お前らな、_____、間違いなく死んでたぞ！
- あなたは普通に人間じゃないの？ _____。
- いや俺、_____、一人暮らししようと思って。
- 名前なんてものはな、_____。弟は弟なんだから。



聞いた後

七、聞いた対話の内容のあらすじを日本語で話してみなさい。



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

- その _____ 動作の一つ一つに優雅さがあふれている。
 ① なにげない ② ありえない
 ③ ちがいない ④ あじけない
- いま四五歳くらいから下の人たちは、公的年金の支給も _____ がはっきり見えないといわれている。③
 ① 前行き ② 後行き ③ 先行き ④ 裏行き
- 一方的に会話を _____、順平は立ち去ろうとする。④
 ① 言い切って ② 思い切って ③ 食い切って ④ 断ち切って

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 暴落 [] ② 一言 [] ③ 苦境 []
 ④ 打開策 [] ⑤ 荒む [] ⑥ 自ら []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：立派なリーダーになるために一番必要な能力は何か。



単語リスト

何気ない④	【なにげない】	<形>	不形于色；无意中
先行き◎	【さきゆき】	<名>	将来，前途
暴落◎	【ぼうらく】	<名・自サ>	暴跌
一言②	【ひとこと】	<名>	一言，一句话
苦境◎	【くきょう】	<名>	艰苦的境遇
リストラ◎	【restructuringの略】	<名>	重组，裁员
打開策②	【だかいさく】	<名>	摆脱困境的办法
慕う③②	【したう】	<他五>	爱慕；敬仰
荒む③◎	【すさむ】	<自五>	气馁，自暴自弃
自ら①	【みずから】	<名・副>	自己；亲自
断ち切る③④	【たちきる】	<他五>	截断；断绝



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

1. 道明寺はうっかりしてパーティで愚痴をこぼした。
2. 道明寺の兄のケンもリストラの対象になった。
3. ケンが死んだのは牧野のせいだと思って、道明寺は彼女と別れようとした。
4. 道明寺のお母さんも西田もその次の日にニューヨークへ行くことになった。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. なぜ道明寺の発言で株が暴落したのか。
 - ① 道明寺は頭が悪いと思われたから
 - ② 道明寺は経営者になる資格がないと思われたから
 - ③ 現役と次期経営者の間に対立が見えるから
 - ④ 道明寺のお母さんは人柄がよくないことが分かったから
2. 道明寺のお母さんはこの事態にどう対処したか。
 - ① マスコミの報道に反発した
 - ② 道明寺の口を封じた
 - ③ 道明寺を日本に帰らせた
 - ④ たくさんの社員を解雇した

3. 道明寺はこの事件から何を学んだか。
- ① リーダーが重大な責任を負っていること
 - ② 親の悪口を言ってはいけないこと
 - ③ 牧野との関係をあきらめなければならないこと
 - ④ リストラはいかに残酷なものかということ
4. 西田はなぜ牧野にこの話を教えたのか。
- ① 道明寺のお母さんの足を引っ張りたいたいから
 - ② ニューヨークへ戻らなければならないから
 - ③ 牧野が好きだから
 - ④ 道明寺のためになると思うから

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成しなさい。

1. 深い意味はない、坊ちゃんらしい言葉でしたが、マスコミがこれを次期経営者の発言として、_____。
2. それで、彼の家族は崩壊し、_____。
3. トップに立つということは、グループに関わる何百万という人間の生活、_____と、実感したんだと思います。
4. そんな中、あなたと再会し、同じ時間を共有するようになって、どうしても、_____ように思います。



聞いた後

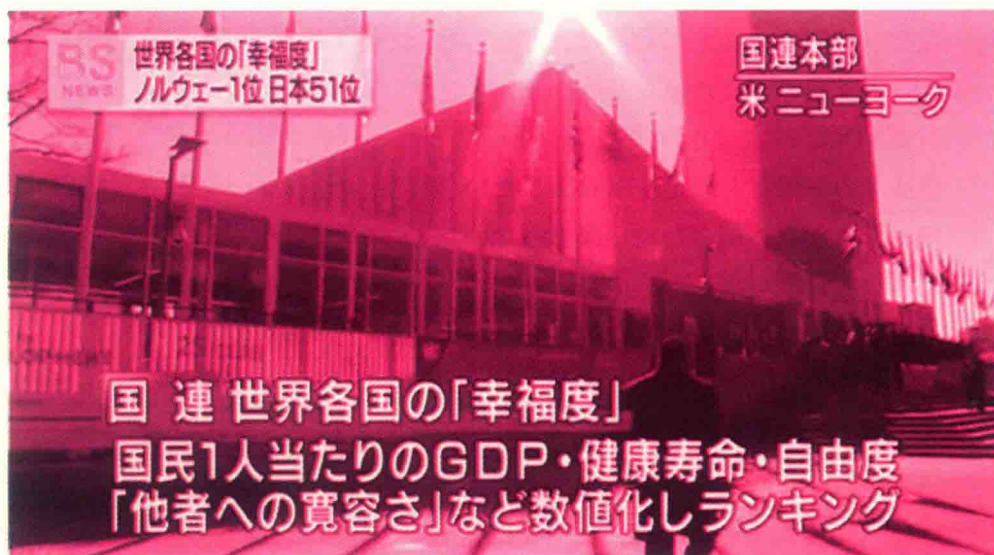
七、聞いた対話の内容のあらすじを日本語で話してみなさい。



II ニュースの視聴

10

日語視听说教程(二)(第2版)



聞く前に

一、次の文の下線をつけた言葉は、どのような漢字を書くか、それぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. こくれんは中東の戦争のためにずっと動いてきた。

- ① 国聯 ② 国連 ③ 国際 ④ 国繫

2. 鉄やアルミニウムなどの工業化素材の消費量などが、開発や発展のしひょうとなる。

- ① 師表 ② 資表 ③ 資標 ④ 指標

3. 日本の社会ふくしの改革を行なえる萌芽がいくつか見える。

- ① 福士 ② 福嗣 ③ 福祉 ④ 福利

4. 教会のふはいに対して、まず現われる改革の動きは公会議運動であった。

- ① 腐敗 ② 不敗 ③ 不配 ④ 腐廢

5. ローマは宗教に関してはかんような政策を取り、自ら様々な外来宗教を受け入れていた。

- ① 管用 ② 寛容 ③ 肝要 ④ 涵養